

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Daarna wordt operatie Bamboe hardhandig doorgedreven* » (« *Ensuite l'opération bambou est => sera poursuivie rudement* »).

On y trouve la forme verbale « **DOORgedreven** », participe passé provenant de l'infinitif « **DOOR**drijven », lui-même construit sur l'infinitif « **DRIJVEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » et, parmi eux, d'une catégorie importante de verbes irréguliers, celle des « **IJ** » donnant des « **E** » aux temps du passé (O.V.T. et V.T.T. Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre notamment trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Quand « **DOOR**drijven » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une **séparation de la particule** « **DOOR** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **doorGE**dreven ».

Il y a **REJET** de la forme verbale du participe passé « **DOORgedreven** » derrière le complément (« *hardhandig* »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

La phrase commençant par un complément, cela y engendre une **INVERSION** : le sujet « *operatie Bamboe* » passe derrière le verbe « *wordt* ». La phrase est à la **voix passive**, puisque l'auxiliaire « **WORDEN** » est utilisé au lieu de l'auxiliaire « **ZIJN** ».

